



# ЗНАМЕНИЕ

№ 2 (9), 15 февраля 2002 г.

«Имейте знаменье  
Христово в душах  
ваших»

Святой Алексей  
митрополит Московский

Приходской листок храмов Знамения иконы Божией Матери в Захарьине и приписной часовни  
Живоначальной Троицы на Щербинском кладбище

## СРЕТЕНИЕ ГОСПОДНЕ

В переводе с церковно-славянского языка слово «сретение» означает «встреча». Из наименования праздника – Сретение Господне – мы понимаем, что речь идет о встрече с Господом Богом. Что же за встречу мы празднуем 2 февраля по старому стилю (15 февраля – по новому)?

По закону Моисея, мать, разрешившаяся от бремени младенцем мужского пола, считалась в продолжение 7 дней нечистою и, кроме того, 33 дня не могла приходить в храм, участвовать в общественном Богослужении и прикасаться к чему-либо священному; по прошествии же сорокадневного срока очищения, являлась в храм и приносила очистительную жертву: женщина достаточного состояния – однолетнего агнца во всесоужение и молодого голубя или горлицу в жертву за грех; а бедная – двух горлиц или двух голубей. Если младенец был первенцем, то, сверх этого обряда очищения над матерью, совершался еще над младенцем обряд представления его Богу. Эта заповедь о первенцах была дана народу Иудейскому в память благодеяний Божиих, явленных ему при изведении из Египта, когда Ангел, погубив в одну ночь всех первенцев египетских, не коснулся детей еврейских.

Посвященные таким образом Богу первенцы назначаемы были на служение Ему в храме, становясь как бы собственностью Его. Но так как для служения скинии и храму предназначены были левиты, которых Господь принял от сынов Израиль-

ских вместо первенцев, то за последних, приносимых от всех других колен, определен был выкуп, состоявший из пяти священных сиклей серебра.

По наступлении сорокового дня, Пресвятая Дева, в сопровождении Иосифа, отправилась с Божественным Сыном Своим из Вифлеема в Иерусалим, чтобы там в храме исполнить все, предписанное законом. Мать Божия пришла в Иерусалимский храм, хотя, как неискособрачная и Пречистая Дева – по замечанию св. Василия Великого – «не была повинна закону очищения». Как Сам Господь говорил, что Он пришел не разорить закон, но исполнить и возвести к лучшему разумению: так и Пречистая Мать Его благоволила подчинить Себя обрядовым предписаниям из уважения к закону. Не превозносясь чистотою Своею, Она, по чувству высокого смирения, включила Себя в число обыкновенных жен и, придя к воротам храма, стала на месте, назначенном для родивших. Она принесла с Собою и жерт-



Сретение. Икона, около 1450 г. Тверь

ву, но не такую, какую приносили люди богатые – Ее жертва была жертва убогих; и то, чего недоставало для этой смиренной жертвы в ценности, с избытком было вознаграждено чувствами чистой души Богоматери. Св. Димитрий Ростовский представляет Ее, при этом случае, обращающею к Богу Отцу такие слова: «Се Сын Твой, Отче Предвечный! Се Сын Твой, Которого Ты послал воплотиться от Меня для спасения человеков! Ты родил Его прежде веков без матери; а Я, по Твоему благоволе-



Сретение. Икона, XVII в.

нию, родила Его без мужа! Се единственный плод Мой, зачатый во Мне Духом Твоим Святым, и Ты один ведаешь, как Он произошел от Меня! Он Мой первенец – но Твой первейший, Тебе единосущный и собезначальный, сошедший от Тебя, но не отшедший от Божества Твоего! Приими же Первенца Твоего, с Которым Ты сотворил века и повелел воссиять свету! Приими воплотившегося от Меня Слово Твое, Которым Ты утвердил небеса, поставил землю и собрал воды морей! Приими Сына Твоего от Меня, земной Матери Его! Устрой Его и Меня по воле Твоей Святой, и да искуплен будет Его плоти и кровию весь род человеческий!»!

В то время, когда Пречистая Дева Матерь предстала в храме для исполнения того, что следовало, по закону очищения и искупления первородного, пришел сюда и убеленный сединами старец Симоон, как бы представлявший в лице своем Ветхий Завет, столь пламенно ожидавший пришествия Мессии.

Древнее предание повествует нам историю праведного Симоона. Согласно ему, святой Симоон был одним из семидесяти толковников, которых собрал египетский царь Птоломей Филадельф (285-247 до Р. Х.) для перевода Священных Книг на греческий язык. Подобно другим ветхозаветным праведникам, Симоон готовился умереть с верою в непреложное исполнение обетований Божиих – но ему было уготовано иное. Старец, переписывая книгу пророка Исаии, усомнился в правильности слов «Итак Сам Господь даст вам знамение: се, Дева во чреве примет и родит Сына, и нарекут имя Ему: Еммануил» (Ис. 7, 14). Симоон взял нож, чтобы выскоблить слово «Дева» и вписать «Женщина», но в это время предстал ему Ангел Божий. Благодатный вестник сказал старцу, что фраза эта – истинна, и что Симоон, не смотря на преклонные года, сам увидит свершение это-



го пророчества и не умрет, не встретив Христа Господня. После такого откровения он жил в надежде узреть Спасителя и с радостью созерцал продолжение долгих дней своих. Следовательно, когда праведный Симоон встретился с воплотившимся Сыном Божиим, ему было не менее трехсот лет.

Евангелие не показывает, к какому званию принадлежал Симоон, но, основываясь на том, что он принял в храме младенца Иисуса на свои руки, и при этом восхвалял Бога и благословил Марию и Иосифа, некоторые полагают, что он был одним из священников Иерусалимского храма. В церковных песнопениях он называется «священнодетелем», «священником», даже «святителем», «приносившим законные жертвы и очищавшим кровными жертвами люди Израилевы».

Однако, умолчав о истории Симоона, Евангелие изображает нравственные качества его, говоря, что он был человек «праведный и благочестивый», исполнял все обязанности в отношении к Богу и ближнему и имел живую веру в грядущего Избавителя, с нетерпением ожидая дня Его пришествия – почему и сделался избранным сосудом Святого Духа: «и Дух Святой был на нем».

В день принесения Предвечного Младенца в храм, Дух Святой повелел Симоону идти туда и дал уразуметь ему значение всего совершающегося. Приблизившись к Благодатной, Симоон взял из рук Ее Новорожденного и, благословив Бога, в священном восторге воскликнул: *ныне отпущаеши раба Твоего, Владыко, по глаголу Твоему с миром!* «Долго я ждал Тебя – как бы так говорил он – желая зреть Твое пришествие; и вот наступил тот блаженный час, о котором Ты предсказал мне, Владыка жизни и смерти! Теперь нет уже более причин держать меня на земле; равно как и для меня нет уже отныне более целей жизни, ибо главнейшая мною уже достигнута: я увидел Тебя, и теперь могу успокоиться! Обрадованный, иду я благовествовать радость праотцам и отцам моим, *яко видесте очи мои спасение Твое!* Я видел Того, Кого так пламенно желали видеть патриархи и цари наши, видел-не образ и не сень, а самое спасение Твое, *еже еси уготовал пред лицом всех людей!* Спасение Твое не для одних Иудеев, но для всего рода человеческого. О, всеблагий Отец светов! пред грядущим мне мраком смерти я вижу спасительный свет Твой: Он воссиял здесь, но разольется по всему миру и осяет все народы – это свет в откровение языков, имеющий разогнать гибельную тьму их: он явит им Тебя, истинного Бога и Спасителя, и, происходя из среды Тобой хранимого народа, послужит во славу людей Твоих – Израиля! От востока солнца и до запада, народы всех стран и колен, отныне и до века, ублажат патриархов наших, веровавших в грядущего Искупителя, прославят Пророков, предсказывавших о пришествии Его – прославят и ублажат Пресвятую Матерь Твою; боголепно почтут и Твою, о Иегова, Божественную вечную славу! Так, Владыко Господи, я вижу теперь и осязаю жизнь и свет всего мира, славу Израиля и утеху всех верующих. Чувствую, что, приложив это сокровище к моему сердцу, я соединился с Ним духом, и потому нет уже для меня более жизни земной, а открыта жизнь новая, бесконечная! Отпусти же, Владыко, раба Твоего, по глаголу Твоему, с миром!»!

После этого Симоон, возвращая Младенца в руки Матери и благословляя Ее и Иосифа, провидя, си-

люю того же всеозаряющего Духа Божия, крестные страдания Богочеловека и слезы, и скорбь Его Пречистой Матери, предрек Ей грядущее, близко касающееся Ее: *се, лежит Сей на падение и на восстание многих в Израиле и в предмет пререканий, — и Тебе Самой оружие пройдет душу, — да откроются помышления многих сердец.* «Не все воспользуются спасением, принесенным на землю Божественным Сыном Твоим: для тех, которые уверуют в Него и последуют за Ним, Он будет восстанием от падения; для тех же, которые, по упорству во зле, отвергнут Его, Он послужит поводом в конечному падению и гибели их. Во всю жизнь Он будет предметом противоречий. Одни будут говорить о Нем: *«благ есть»*; другие же: *«нет, но обольщает народ»* (Ин. 7, 12). Одни скажут: *«сей есть Христос»*; а другие: *«разве из Галилеи Христос придет?»* (Ин. 7, 41). Одни станут доказывать: *«когда придет Христос, неужели сотворит больше знамений, нежели сколько Сей сотворил?»* (Ин. 7, 31); а другие будут утверждать, что Он изгоняет бесы *«силою веельзевула, князя бесовского»* (Мф. 12, 24). Одни с твердостью исповедуют: *«Господь мой и Бог мой!»* (Ин. 20, 28); другие возраят: *«Уверовал ли в Него кто из начальников, или из фарисеев?»* (Ин. 7, 48). Неврине последних достигнет до того, что они предадут смерти своего Спасителя; Ты будешь скорбящею свидетельницею того, и Тебе Самой душу пройдет оружие. Терние венца Его, гвозди, копие, Его прободающее, Его раны, Его болезненный вопль и умирающий взор — глубоко пронзят Твое материнское сердце. Не менее сильно уязвят Тебя бесчисленные и безотрадные мысли, быстро сменяющиеся в душе, удрученной горем». «Симеон пророчествует-говорит св. Василий Великий — о Марии стоящей у креста, видящей и слышащей совершающееся: после слов Гавриила, после уразумения тайны Божественного зачатия, после многих чудес, посетит и Твою душу некоторое сомнение». «Оружием или мечем, проходящим душу — говорит св. Амфилохий, епископ Иконийский — названы здесь бесчисленные и безотрадные помышления, рассекающие и поражающие душу и сердце, и пременившиеся в радость и веселие только после Воскресения».

В это время, как повествует Евангелие, к праведному Симеону, говорящему с Пречистою Девой, подошла святая старица Анна пророчица. Она также, под наитием Духа Святого, начала провозглашать Младенцу хваления и благодарить за Него Бога от имени всех ожидавших Его пришествия. Евангелист говорит о ней: *Анна Пророчица... в то время, подойдя, славилла Господа и говорила о Нем всем, ожидавшим избавления в Иерусалиме* (Лк. 2, 36). По свидетельству священного Писания, Анна была дочь Фануилова, от колена Асирова, которое отличалось богатством, силою и, вместе с тем, кротостью и миролюбием. Жизнь ее была особенная. По прошествии семи лет супружества лишившись мужа, она всецело посвятила себя на служение Богу в храме Иерусалимском и проводила там все время в посте, молитве и трудах. Среди этих подвигов благочестия, она достигла 84 лет, и праведность ее раскрылась в особом пророческом служении. Когда Господь даровал ей великое счастье узреть Свое Божественное воплощение, она в великой радости *славилла Господа и говорила о Нем всем, ожидавшим избавления в Иерусалиме* (Лк. 2,



В. И. Отмар. Сретение. Оригинал для мозаики храма Воскресения Христова (Спас-на-крови), 1898

38), неся им благовест о исполнении древних пророчеств.

\*\*\*

Праздник Сретения Господня в первые века христианства был во всеобщем уважении как на востоке, так и на западе. О нем упоминают в своих сочинениях отцы и учителя Церкви III–IV веков по Р.Х.: Иоанн Златоуст, Григорий Нисский, Амфилохий Антиохийский, Мефодий Тирский. Особенно же торжественно Сретение празднуется с IV века. Причиной этому стало следующее.

В конце 541 года в Константинополе и его окрестностях возникла страшная эпидемия, ежедневно забиравшая от пяти до десяти тысяч жизней. Три месяца длилось бедствие, к болезни прибавилось землетрясение, нанесшее многочисленные разрушения. Во время этого гнева небесного одному благочестивому мужу Бог открыл, что бедствия, постигшие Грецию, прекратятся, как только будет установлено торжественное празднование Сретения Господня. Слово откровения Божия было принято всеми с верою и радостью, и 2 февраля 542 года совершенно было торжественное празднество. В тот же день бедствия, постигшие Константинополь, пре-





держит Пресвятая Богородица). Композиция переда-

кратились. Греческий император Юстиниан повелел во всей империи причислить этот день к большим праздникам Церкви Христовой.

\*\*\*

На иконе мы видим все в точности так, как описывает Евангелие: в храме Дева Мария, праведный Иосиф с голубями в клетке, Анна пророчица, Симеон Богоприимец; Младенец Иисус на руках праведного Иосифа (бывают обра-

ет нам смысл праздника – встречу старца Симеона, олицетворяющего ожидание Мессии всем Ветхим Заветом, с Исполняющим пророчества воплотившимся Господом Богом.

Здесь мы снова встречаемся с тем, как живопись передает то, что передает язык иконы. Картина передает радость Симеона Богоприимца, и удивление окружающих чем-то особенным, дивным, совершающимся в эту минуту. Но то провидение праведным Симеоном – зачем явился на земле этот Младенец, ожидающие Богочеловека лишения, страдания и даже смерть, та беззащитность пред лицом человеческой злобы – чувствуется только на иконе. На одной иконе Жертва Сына Божия за человека подчеркнута сопоставлением слабого Младенца, который, с испугом и недоверием глядя на старца, прижимается к Матери, с традиционной ветхозаветной жертвой – двумя голубями в клетке. На другой иконе красное с золотом облачение престола, старец Симеон, держащий Богомладенца и склоняющийся с Ним над жертвенником, являют литургический смысл композиции и свидетельствуют о принесении Искупительной Жертвы за весь мир.

Священник Сергей Осипов



## Проповедь

# СЛОВО В ПРАЗДНИК СРЕТЕНИЯ ГОСПОДНЯ

произнесено 15 февраля 1982 г. в Свято-Троицком соборе Александро-Невской лавры

Во имя Отца и Сына и Святого Духа.

Мы сегодня празднуем Сретение Господне. *Сретение* — слово древнеславянское, которое значит на русском языке «встреча», а на сербском языке — «радость». И вот сегодня мы встречаем Господа с той глубиной и благодарной радостью, с которой Симеон Богоприимец Его держал на руках своих и видел в Нем осуществление всех древних пророчеств о том, что настанет день, когда рознь между человеком и Богом придет к концу, когда Сам Бог снизойдет к нам плотью как Спаситель наш, примиряя нас Своим воплощением, Своей жизнью, Своим учением и Своей смертью на Кресте с Богом нашим и Отцом. В празднике Сретения сливается одновременно и радость, и ожидание крестной смерти Христа.

Бывают праздники, когда душа так исполнена ликования, что рука не поднимается на мирской труд; но бывают и такие, что рука не поднимется, потому что сердце полно или скорби, или священного ужаса. Праздник Сретения Господня обе эти черты в себе соединяет. Встречает Христа Симеон Богоприимец, старый человек, проживший праведную жизнь, которому было Богом обещано, что не увидит он смерти, пока не увидит Спасителя мира, пришедшего совершить Свое дело примирения и преображения мира. Также свидетельствует об этой радости и Анна пророчица. Они говорят о том, что исполнилось все ожидание не только Ветхого Завета, но всего человечест-

ва от начала мира, его желание, тоска, надежда о том, чтобы пришел Господь и уже не было бы непроходимой пропасти между Им и нами. Одновременно ликуют они о том, что не только прошлое, но и будущее теперь оправдано и сияет надеждой и радостью. Пришел Господь, и пришло спасение, пришла надежда, которой никакое горе, никакой ужас земной не могут погасить, потому что Бог уже среди нас, Христос посреди нас, и никто нас не вырвет ни из руки его, ни их любви Его.

Но вместе с тем, праздник Сретения Господня несет на себе глубокую печать священного ужаса и скорби. Тот же Симеон, который возвестил пришествие Господне в плоти, обещал, принес страшную весть Божией Матери о том, что Ей меч пройдет сердце, что Она будет пронзена такой болью, испытает такое страдание, как никто на земле. Тогда Она не знала, каковы будут этот ужас и это страдание; позже, предстоя у Креста Господня на Голгофе, Она его пережила до конца: скорбь и ужас Матери, Которая видит Своего Сына пригвожденным ко Кресту несправедным судом, ненавистью тех людей, ради которых Он жил, проповедовал, ради которых Бог стал человеком; видела Она, как часами из Него текла жизнь, и наконец приняла Она Его мертвого на Свои объятия. Это Ей предрек Симеон Богоприимец; и поэтому празднуя этот день, ликуя о нем как о нашем спасении, вспомним однако об этой душу раздирающей скорби Божией Ма-



Прп. Андрей Рублев, Даниил Черный. Сретение.  
Икона, около 1408 г.

тери. Сколько матерей и в России, и во всех странах мира могут эту скорбь понять, у кого дети — сыновья, дочери — были отняты болезнью или жестокой смертью войны...

Каждый из нас после своего рождения приносится в храм или приходит сам позже, чтобы быть крещеным и предстать перед Богом в воцерковлении. Это воцерковление младенца или взрослого — образ того, что тогда случилось в древнем Иерусалиме. Как поставлен был Сын Божий, ставший сыном человеческим, перед лицом Господним, так и каждый из нас, когда мы бываем крещены, приобщается жизни распятого и воскресшего Христа. Каждый из нас приходит или приносится в храм, чтобы стать до конца, без отказа *Божим достоянием*, не вообще «чадом Божиим», но сыном или дочерью Божиими, вступающими в тот же путь, каким шел Господь наш Иисус Христос.

Если мы хотим понять, что значит до конца быть христианином, вспомним одно изречение Евангельское и одно слово апостола Павла.

Когда Иаков и Иоанн на пути в Иерусалим, где Христос должен был пострадать и принять смерть, Его спросили, смогут ли они после Его победы сесть по правую и левую сторону Его царственного престола, Он им ответил вопросом: *готовы ли вы пить ту чашу, которую Я буду пить?* (то есть приобщиться тому страданию, которое Я должен вкусить). *Готовы ли вы креститься тем крещением, которым Мне надлежит креститься?* (то есть погрузиться в тот ужас страдания, которое Мне предстоит). И апостолы ответили: *Готовы!*.. Так и мы, когда, крестившись, предстаем перед Богом в надежде в свое время разделить Его

вечную участь, торжество вечной жизни, должны быть готовы сказать: и на земле, Господи, готовы мы разделить Твою земную судьбу, готовы, подобно Тебе, жить правдой, провозглашать истину, крестно любить ближнего нашего до готовности пострадать жизнью и смертью нашей — для других, для друзей, для врагов, для всех положить свою жизнь. Как однажды святейший патриарх Алексий сказал мне в разговоре, Церковь — это тело Христово, ломимое во оставление грехов человеческих...

Чтобы это осуществилось, должны мы помнить слово апостола Павла: *Для меня жизнь — Христос, смерть — приобретение*, и однако, так как это полезнее, необходимо для вас, готов я остаться жить на земле... Кто из нас может всей душой, всем умом и всем сердцем, всей волей, и всей жизнью сказать: *Жизнь для меня Христос*, — не только в том смысле, что Христос в крещении, в таинствах, в учении Своем, в кроткой Своей близости дает мне новую жизнь, а в том смысле, что только то, что Христово, только то, чем Он жил, стало теперь целью и содержанием моей жизни? И однако, это — признак истинного христианина; и если бы мы так жили, в таком единстве со Христом, с такой к Нему всецелой любовью, могли бы и мы сказать, как апостол Павел говорил: жизнь для меня — Христос, а смерть — приобретение, потому что, живя на земле, я отделен от Христа, а все желание, все устремление жизни моей в том, чтобы лицом к лицу Его узреть, чтобы с Ним быть всегда, чтобы ничто меня от Него не разделяло... И при всем этом апостол Павел, научившись от Христа любить, — любить своего ближнего и дальнего, друга и врага, гонителя и защитника, говорит: И однако, так как для вас это нужнее, я останусь жить на земле... Так и мы должны бы всей душой, всей силой жизни стремиться к встрече со Христом, и однако быть способными сказать: да, но у меня есть дело на земле, я должен чистотой своей жизни, светом, льющимся из меня, правдой моих поступков, истинностью моих слов, всем моим существом быть свидетелем Христа, и хотя всей душой я мечтаю быть с Ним, я останусь в сиротелом, тусклом, горьком мире, чтобы внести в него свет, внести в него надежду, внести в него радость, внести в него любовь...

В этот праздник, который нам напоминает наше собственное воцерковление во свете крестного пути и крестной жертвы Христовой, обновим данные нами обеты крещения, вновь вступим, с новой решительностью, с новой надеждой, на путь Христов, и не станем говорить, что мы слабы, что нет у нас крепости достаточной. Господь сказал апостолу Павлу, который просил о силе: *Довольно тебе Моей благодати, Моя сила в немощи совершается*... И апостол Павел восклицает: *И поэтому буду хвалиться я только немощью своей, чтобы все во мне было силой Христовой!*, и в другом месте: *Все мне возможно в укрепляющем меня Господе Иисусе Христе*... Павел был, как мы, человек плоти и крови, ему тоже было страшно, ему тоже бывало больно, он тоже боролся за свою цельность и верность; и он победил, и он нам говорит: Последуйте за мной, как я последовал за Христом...

Исполним же это слово, и станем каждый день по-новому, глубже, более совершенно — Христовыми и подобными нашему Учителю, Спасителю и Богу.

Аминь.

Митрополит Антоний Сурожский



## О ЯЗЫКЕ НАШЕЙ ЦЕРКВИ

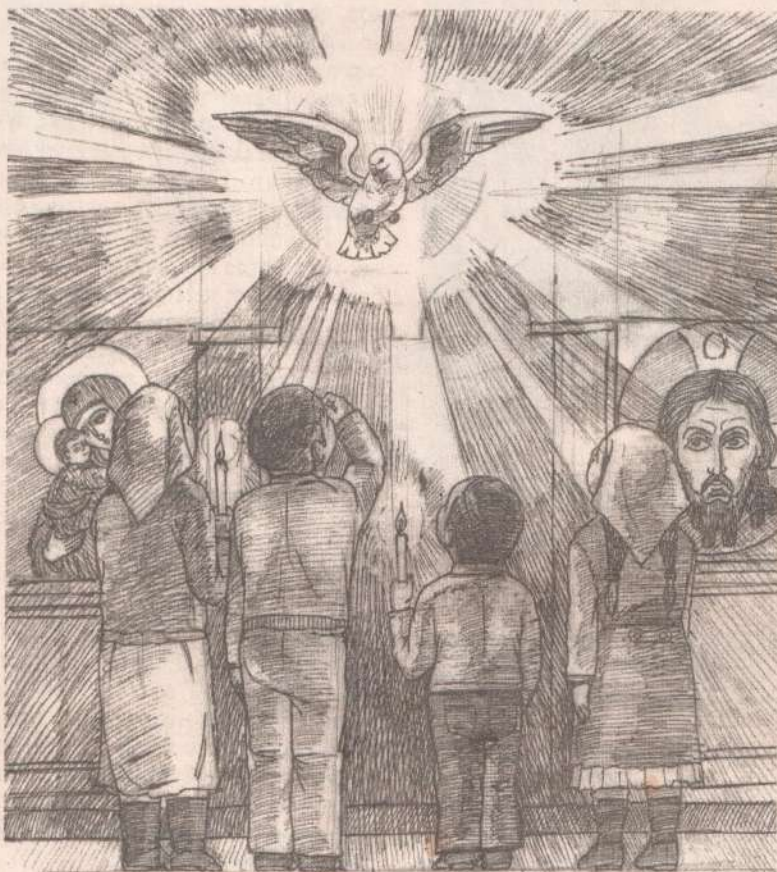
Традиционно языком Русской Православной Церкви является церковнославянский язык. Первая часть слова указывает на употребление этого языка в церковном богослужении, вторая указывает на то, что это язык не отдельного народа, а всего православного славянства. Именно на этом языке совершается у нас богослужение, читаются в храмах священные тексты. К церковнославянскому языку у нас выработалось благоговейное отношение как к языку чистому, возвышенному, освященному. Церковнославянские тексты так поэтичны, что, кажется, сами влекут человека в особое пространство веры.

Мы ощущаем церковнославянский как язык родственный, очень многое в нем угадываем и, кажется, совсем не учась, понимаем. Но если мы будем уповать только на его сходство с русским, то можем и заблудиться — слово кажется знакомым, но

в действительности оно означает нечто иное. А нужен ли вообще перевод? Может быть можно обойтись эмоциональным настроением и общим впечатлением?

Конечно, нет. Мы непременно должны стремиться к пониманию смысла молитв, участвовать в службе, а не просто слушать хор. Стремление к пониманию — это наше первое усилие, духовный прорыв к высшему смыслу, открывающемуся в богослужении.

На занятии нашей воскресной школы мы попробовали перевести молитву ко Святому Духу «Царю небесный...». Сначала был составлен небольшой словарь возможных значений славянских слов и выражений, потом каждый создал свой авторский русский перевод, выразив те оттенки смысла, которые ближе его душе. Перед вами несколько вариантов русского текста этой молитвы.



ЦАРЬ НЕБЕСНЫЙ, УТЕШИТЕЛЬ И ЗАСТУПНИК,  
ДУХ ИСТИНЫ, КОТОРЫЙ ВЕЗДЕ СУЩЕСТВУЕТ И  
ВСЕ НАПОЛНЯЕТ, КЛАДЕЗЬ БЛАГ И ЖИЗНИ  
ПОДАТЕЛЬ, ПРИДИ И ВСЕЛИСЬ В НАС И ОЧИСТИ  
НАС ОТ ВСЯКИХ ГРЕХОВ И СПАСИ, ПРЕБЛАГОЙ,  
ДУШИ НАША.

ЦАРЬ НЕБЕСНЫЙ, УТЕШИТЕЛЬ, ДУША  
ИСТИННАЯ, ВЕЗДЕ НАХОДЯЩИЙСЯ И ВСЕ  
ИСПОЛНЯЮЩИЙ, КЛАДОВАЯ ДОБРА, ПОДАТЕЛЬ  
ЖИЗНИ, ПРИХОДИ И ЖИВИ В НАС И ОЧИСТИ НАС  
ОТ РАЗНЫХ ГНУСНОСТЕЙ И СПАСИ, СВЯТЫЙ,  
ДУШИ НАША.

ЦАРЬ НЕБЕСНЫЙ, УТЕШИТЕЛЬ ДУШ НАШИХ,  
ВЕЗДЕ НАХОДЯЩИЙСЯ И ВСЕ НАПОЛНЯЮЩИЙ,  
ХРАНИЛИЩЕ БЛАГА (ВСЕГО ХОРОШЕГО), ПРИДИ  
И ЖИВИ В НАС И ОЧИСТИ НАС ОТ ВСЯКОГО  
ПЛОХОГО.

ЦАРЬ НЕБЕСНЫЙ, ЗАСТУПНИК ДУШИ МОЕЙ,  
ПРАВДИВЫЙ, ВСЮДУ СУЩЕСТВУЮЩИЙ И ВСЕ  
ИСПОЛНЯЮЩИЙ, СОКРОВИЩЕ БЛАГ ДЛЯ ЖИЗНИ  
ПОДАЮЩИЙ, ПРИДИ И ВОЙДИ В НАС И ОЧИСТИ  
НАС ОТ ВСЯКИХ ГРЕХОВ И СПАСИ, ПРЕБЛАГОЙ,  
ДУШИ НАШИ.

ЦАРЬ ВИДИМОГО И НЕВИДИМОГО, ПОМОЩНИК И  
ПОКРОВИТЕЛЬ ВСЕГО ДОБРОГО, ДУХ ИСТИНЫ,  
КОТОРЫЙ ПОВСЮДУ ЕСТЬ И ВСЕ НАПОЛНЯЕТ,  
ИСТОЧНИК ИСТИНЫ, ДАРУЮЩИЙ ЖИЗНЬ, ПРИДИ  
И ВСЕЛИСЬ В НАС И ОЧИСТИ НАС ОТ ВСЕГО  
ГРЕХОВНОГО И СПАСИ, ПОДАТЕЛЬ ВСЕГО  
ДОБРОГО, ДУШИ НАША.

ЦАРЬ НЕБЕСНЫЙ, УТЕШИТЕЛЬ, ДУША ИСТИНЫ,  
КОТОРЫЙ ВЕЗДЕ ЕСТЬ И ВСЕ НАПОЛНЯЕТ,  
ХРАНИЛИЩЕ БЛАГОДАТИ И ИСТОЧНИК ЖИЗНИ,  
ПРИДИ И ВСЕЛИСЬ В НАС И ОЧИСТИ НАС ОТ  
ВСЕГО НЕЧИСТОГО И СПАСИ, БЛАГОДАТНЫЙ,  
ДУШИ НАШИ.

# СВЯТОЕ ЛИ СЕРДЦЕ У «СВЯТОГО ВАЛЕНТИНА»?

Воистину изумляешься, когда видишь, как русский человек быстро меняет и убеждения, и духовные ценности, являющиеся сокровищами родной культуры, на новоделы пришедшие из чужих цивилизаций.

Православные христиане, да и вся Россия, когда-то любили и всегда праздновали Сретение Господне. И даже в духовной сути праздника искали его соединения с нашей природой – первая встреча весны, встречу уходящего с нарождающимся, и этот день реально лицом к лицу открывает нам встречу всего ветхого в нас с новозаветным спасением от Господа нашего Иисуса Христа, принесенного в храм.

Но теперь общество это мало волнует, ведь в самый канун праздника в средствах массовой информации объявили о том, что есть другой праздник – день «святого Валентина», который в католическом мире появился в тридцатых годах XX века и к духовным праздникам не имеет никакого отношения. Этот «праздник» придумали менеджеры маркетинговой службы американской почты. Идея проста. После тяжелого кризиса нужны были деньги, желательно побольше, которые население заплатило бы добровольно. Человек же не заплатит, если не польстить его самолюбию – значит, надо придумать повод, побуждающий к действию. К примеру, подари открытку со словами любви и изображением сердца, – и ты покажешь, что ты любишь и готов осчастливить если не весь мир, то родного и близкого точно.

Так появились открытки со словами любви, которые можно было подарить в честь некоего «святого Валентина», и распроданы они были на миллионы долларов, принеся неожиданную сверхприбыль.

Прибыли хотелось еще и еще, и никому не было дела до духовного содержания, ведь внешне все было вполне симпатично. Поэтому символы сердечек и голубков со словом LOVE перешли на другие подарочные предметы – от стеклянных безделушек до гигантских тортов, а искренние пожелания любви и верности

простых людей и корыстные стремления хитрецов вошли в традицию на всем Западе, а после «перестройки» и у нас в России, немало порадовав противников Православия.

Легенд о святом Валентине в основном известно две. Первая религиозно-историческая. Двое влюбленных не могли соединить свои сердца, потому что все родственники были против, но молодой священник отец Валентин (по иным версиям он был дьяконом?!) повенчал их и вскоре за это пострадал.

Другая легенда скорее социально-нравственная, по которой влюбленные Валентин и Валентина любили друг друга до самой смерти. И все это происходило якобы в далекие времена Римской империи.

Имя Валентин (Valentinus) носят несколько святых.

1. пресвитер, священномученик, пострадавший около 260 года (память 6 июля)
2. мученик из Доростола, пострадавший около 230 года (память 24 апреля)
3. епископ Интерамский, священномученик Итальянский, пострадавший при императоре Аврелиане в 270–275 годах (память 30 июля).

(«Христианство». Энциклопедический словарь. Т. I. Стр. 273).

Но ни о каком «молоденьком о. Валентине» нет упоминаний до XX века, а все вышеозначенные святые мученики пострадали за веру Христову. Это для дельца неинтересно – на этом не заработаешь денег. Православные же в России всегда праздновали Сретение наравне с Рождеством Христовым, и людей не интересовало в этот день ни прибыль, ни даже сверхприбыль.

А ныне под праздник Сретения люди вместо встречи с Господом спешат поучаствовать в навязываемом им действе сомнительного происхождения. Действительно – кто не выращивает в своем саду плодов достойных, тот питается отбросами с чужих огородов.

Милекесов Ю.М.

## О НАШЕМ ХРАМЕ И НАШЕЙ ШКОЛЕ

Наш Захарьинский храм находится в отдалении от жилых кварталов, но его знают все не только в городе Щербинке, но и далеко за его пределами. Внешне храм напоминает плывущий корабль, а земля вокруг – море. Храм наш ремонтируется, восстанавливается снаружи и внутри, сооружается кирпичная ограда. Недавно мы всем приходом помогли рабочим – подавали им кирпич по цепочке, и от этой работы на душе становилось все теплее и радостнее, хотя на улице был мороз.

При храме нашем есть воскресная школа, для нее уже построено прекрасное помещение, есть столы,

стулья, классная доска, ведутся занятия. Есть у нас и изостудия, ее ведет художница – прекрасной души человек. Мы часто ездим в паломнические поездки по монастырям и святым местам, бываем в музеях.

В воскресенье 16 декабря после богослужения и занятий наша воскресная школа отправилась в музей-усадьбу Остафьева на концерт. Получилось так, что на концерт мы немного опоздали, и в зале не было свободных мест, но музейные работники встретили нас добродушно, усадили на дополнительные стулья.



Концертный зал в музее небольшой, овальной формы, прямо в большие, высокие окна заглядывает заснеженный парк. Напротив прохода, ближе к окнам располагается черный концертный рояль. На нем играла невысокая тонкая женщина в зеленоватом пла-

восторга – необыкновенный белый светящийся зал, мощные звуки настоящего профессионального пения.

Неожиданно в середине зала появился новый исполнитель – большой темно-серый полосатый кот по имени Тимофей. Певец Любимов его заметил, взял на руки, показал зрителям во всей пушистой красе и

передал сотруднице музея. Концерт продолжился. Прозвучала молитва св. Ефрема Сирина, интересно узнали ли ее наши дети в таком сложном вокальном исполнении? Нам запомнилась еще народная песня «Рекрут на часах», оказалось, правда, что слово «рекрут» современным детям вовсе незнакомо.

Концерт окончен, а нам не хочется уходить из зала. Познакомились с певцом Любимовым, он оказался очень добрым и душевным человеком, сфотографировались вместе на фоне окон с колоннами и канделябрами.

Буфет в музее тоже необычный – на стенах картины, на столах самовары. Милая добродушная буфетчица напоила нас чаем с печеньем – чай, правда, наливали в одноразовые стаканчики из электриче-



тве – концертмейстер. Она аккомпанировала попеременно молодой певице в длинном сиреновом платье с белой накидкой, отороченной пушистым белым мехом и седоватому мужчине-певцу в черном костюме. Мужчина певец – Валерий Любимов, вел всю программу ансамбля духовного слова и песнопения «Арион». Он читал тексты, исполнял романсы и народные песни красивым мощным голосом. В прекрасном исполнении молодой певицы звучали молитвы, песнопения, знакомые и незнакомые нам романсы. Наши дети, даже самые маленькие, замерли от изумления и

ского чайника.

Всего нас было 25 человек, самой маленькой – Софийке – 3 года, но были и те, кто в 18 раз ее постарше. Сердечно поблагодарив музейных работников за прекрасный концерт и теплый прием, мы вышли на морозный воздух, и немножко пробежались по белоснежной аллее, обсыпая друг друга пушистым снегом. Еще один день нашей совместной воскресной жизни закончился.

*Р.Б. Ольга*



## О ВЫСТАВКЕ « СВЯТАЯ ЗЕМЛЯ В РУССКОМ ИСКУССТВЕ »

«И помню я, паломник недостойный,  
Святых чудес заветные места:  
Тот свод небес, безоблачный и знойный,  
Тот вечный град бессмертного креста...»

П.А.Вяземский

3 января 2002г. в Москве был сильный мороз, несмотря на это группа наших Захарьинских прихожан рано утром собралась у Третьяковской галереи, где недавно открылась выставка «Святая земля в русском искусстве».

Когда и где произошла первая встреча русского человека со Святой Землей?

У каждого из нас она ведь тоже состоялась, даже если мы никогда не покидали родной город.

Встреча эта произошла в пространстве храма и богослужебного круга церковных праздников, приуроченных к конкретным топографическим реалиям Иерусалима и Святой земли. Строй и ритм известного нам богослужебного времени, сюжеты икон и храмовых росписей во многом складывались в хождениях первохристиан по евангельским местам, в шествиях,

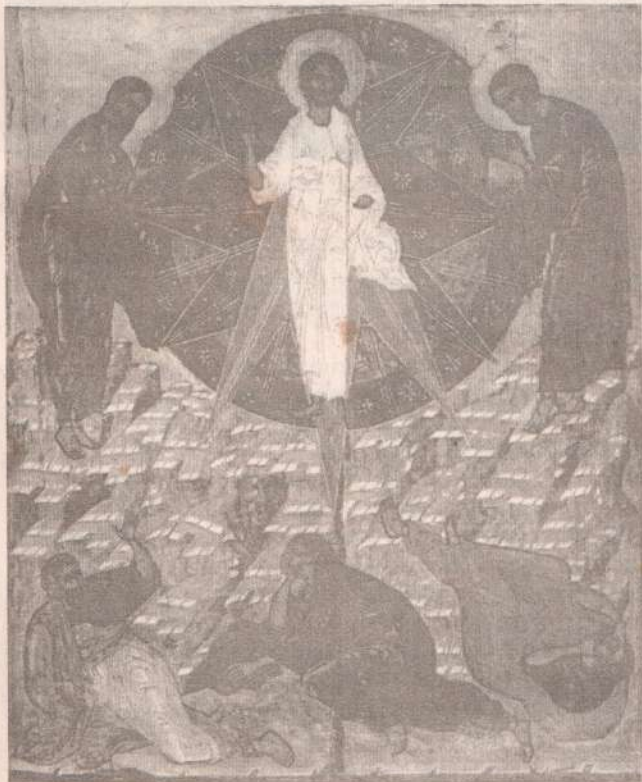


в буквальном смысле, Христовым путем. Назарет, Вифлеем, Фавор, Гефсимания, Иерусалимский храм, Голгофа – эти названия знакомы и близки каждому христианину. Они упоминаются в библейских текстах, молитвах, литургических песнопениях, некоторые обряды являются образом евангельских событий. За каждой литургией Великий вход символизирует Вход Господень в Иерусалим – вступление Иисуса Христа на Его крестный путь. По мере формирования церковного устава реалии Священной истории как бы втягиваются внутрь храмового пространства, сохраняются в богослужении. Путешествие по святым местам прикровенно совершается в храме.

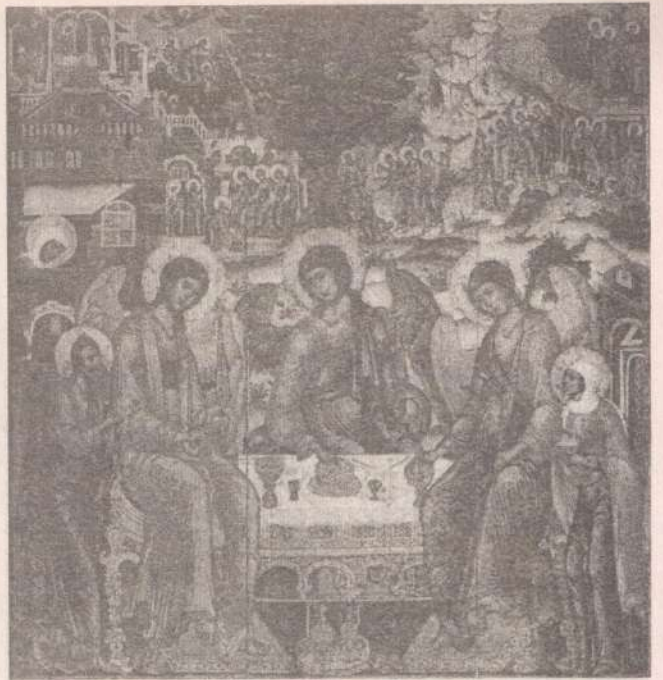
Для русского средневекового человека Палестина была одной из отдаленнейших стран, находящейся на границе известного ему мира. Паломничества на Святую Землю предпринимали многие русские с 12 века, а возможно и раньше. Этот трудный и небезопасный путь преодолевали глубоко верующие, мужественные, терпеливые и выносливые люди, чаще монахи, но и миряне совершали хождения по Святым местам. От 12 по 17 век известно около 50 «хождений» – путевых записок русских паломников, широко распространенных во множестве списков, что свидетельствует о большом интересе к этим сочинениям.

Изображения святых мест присутствовали в дошедших до нас иконах, фресках, книжных миниатюрах, но формирование христианской иконографии началось в эпоху, когда многие ветхозаветные и новозаветные реалии изменились. Условный, символический язык иконы соединял некоторые свидетельства о реальном облике Святой Земли с образом идеальной «богоустроенной» страны, земного рая и одновременно прообразом Небесного Иерусалима.

Только в начале 19 века появились живописные полотна русских художников М. Н. Воробьева и его учеников Г. и Н. Чернецовых, на которых представлены



Преображение. Икона, середина XVI в.



Пресвятая Троица (гостеприимство Авраама) с бытием. Икона, около 1675 г.

достоверные свидетельства очевидцев ландшафтов и памятников Святой Земли. Воочию видел «землю обетованную» художник В. Д. Поленов – пятьдесят восемь картин «из жизни Христа» – главный труд его жизни. На выставке много художественных полотен, представляющих евангельские события, как в академической, так и в реалистической манере.

Трепетно вступаем в первый зал выставки и замираем перед большим образом Спасителя – «Спас на престоле», икона 15 века. Этот образ как бы напутствует нас в нашем «паломничестве». Начинаем свое путешествие по Святой Земле с окрестностей дуба Мамврийского – там, где явились Аврааму три путника. История гостеприимства Авраамова представлена на иконе 17 века рядом последовательных эпизодов, включающих не только трапезу трех ангелов, но и их встречу, приготовление яств, проводы, гибель Содома и Гоморры, превращение жены Лота в соляной столб и др.

Русский паломник 12 века – игумен Даниил пишет: «Дуб же тот святой стоит рядом с дорогой, по правую руку; и стоит красив на высокой горе. А вокруг корней его внизу Бог вымостил мрамором белым, как пол церковный. ... На верху той горы около этого дуба получилось как бы двориче – ровно и чисто, без камней; тут и стоял шатер Авраамов, близ того дуба к востоку. ... Поблизости тут есть гора высокая, расстояние одна верста; на ту гору взшла Святая Троица с Авраамом, ибо до той горы Авраам проводил Святую Троицу от дуба Мамврийского. И там есть место на верху горы той, красивое и высокое очень, на каком-то месте Авраам, пал на лице свое, поклонился Святой Троице...»

В следующем зале рассматриваем места и события, связанные с Рождеством Христовым на многофигурной иконе 17 в., здесь изображена не только пещера, Богородица с Младенцем Христом, пастухи и волхвы, но и Елизавета с младенцем Иоанном Крестителем внутри горы, укrywшей их от воинов царя Ирода, мы видим младенца Нафанаила, спрятанного под смоковницею, бегст-





во Святого Семейства в Египет и другие подробности евангельского повествования.

Далее расположены иконы и картины, повествующие о Благовещении. Вот место Благовещения Пресвятой Богородицы в Назарете – изображена нижняя часть храма – грот с надписью на мраморной звезде: «Здесь Слово стало плотию». На картине художника Капкова образ кроткой и строгой Пресвятой Девы с предстоящим изящным архангелом Гавриилом кажется таким достоверным, но переводишь взгляд на висящую рядом икону «Благовеще-



Поленов В.М. Источник в Назарете

ния» и, который раз убеждаешься, что именно икона – окно в мир горний, а картина лишь зеркало нашего земного мира.

В этом же зале мы, вместе с художниками – Чернецовыми, Поленовым, Воробьевым и др. путешествуем по местам земной жизни Спасителя. Источник Девы Марии в Назарете – все вокруг залито ослепительным солнечным светом – «Доднесь всего Назарета жены оттуда носят воду кувшинами – овые на головах, овые на плечах» (свидетельство 19 в.). Поленов изображает у источника даже Деву Марию, ведущую за руку с маленького Иисуса.

Вид реки Иордан при впадении в Мертвое море – где-то поблизости находилось местечко Вифавара, место Крещения Спасителя, «место, где море, увидев Христа, побежало и Иордан возвратился вспять». По свидетельству паломников ежегодно в праздник Бо-



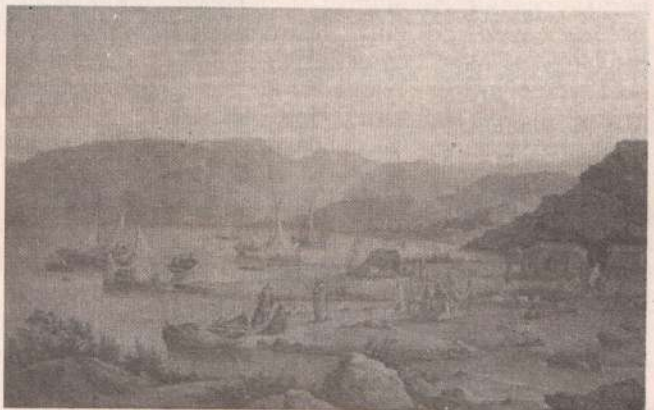
Третья остановка Страстного пути. Место первого падения Спасителя с крестом



Норов А.С. Гора Фавор.

говления Иордан останавливает свои воды и три-четыре минуты вода течет в обратном направлении.

«Проповедь Христа на Генисаретском озере» – здесь воплотились собственные натурные наблюдения художника Н. Чернецова – изображен небольшой залив, берега его, заполненные множеством народа, амфитеатром спускаются к воде. Лодка с Учителем и апостолами совсем рядом с берегом. Возникает желание самому подойти поближе, чтобы лучше расслышать слова Господа. Место призвания первых апостолов на море Галилейском тот же художник стремится передать с топографической точностью – черты природы остаются все те же – озеро неизменно лежит в недрах



Чернецов Н.Г. Призвание первых апостолов. 1866 г.

холмов, отражая в себе те же световые переливы атмосферы, как и во времена, когда Христос воззвал к простым рыбакам: «Идите за мною, я вас сделаю ловцами человеков».

Целая серия работ Поленова посвящена окрестностям Тивериадского (Генисаретского) озера. Мы видим развалины Капернаума с остатками синагоги, выстроенной римским сотником, у которого Иисус исцелил слугу, древний, как будто вымерший город Тивериада, с гладкими крепостными стенами и круглыми башнями, утопающий в потоке яркого света дворик с белыми постройками. Путник, идущий по тропинке вдоль берега, не назван художником, но зритель понимает, что это Христос.

Преображение Господне представлено на трех больших иконах 16-17 вв. «Фаворская гора – пишет игумен Даниил (12 в.) – выше всего, что вокруг нее, одна стоит в стороне от всех гор, и стоит среди поля очень красиво, как искусно сделанный стог – круглый, очень высокий и большой в окружности... Вся эта гора каменная и залезать на нее трудно и весьма неудобно по

камням... На самом верху той горы к северо-востоку есть место высокое, как маленькая островерхая горка: на том месте и преобразился Христос Бог наш». Оказалось, что гравюра с изображением горы Фавор представлена только в каталоге выставки, заглянув туда, мы убедились, что гора действительно походит на стог. Паломникам рассказывают, что на вершине горы над православным греческим храмом является и стоит небольшое облачко – это бывает в каждый год в праздник Преображения Господня.

«Кто выразит все чувства, волнующие грудь при внезапном появлении Святого града – Иерусалима? И можно ли изъяснить речами то тайное борение радости и страха, которыми попеременно движется сердце в сие торжественное мгновение...» (Муравьев 1835г.) Этим восхищением перед величественным городом проникнута картина Н. Чернецова «Вид Иерусалима». В исполнении художника Воробьева великий город предстает освещенный солнцем в мареве жаркого дня, отчетливо видны купола храма Гроба Господня, замуро-



Поленов В.М. На Генисаретском озере. 1888 г.

ванные Золотые ворота, мечеть Омара, у него же необычные виды святающегося ночного города с природы.

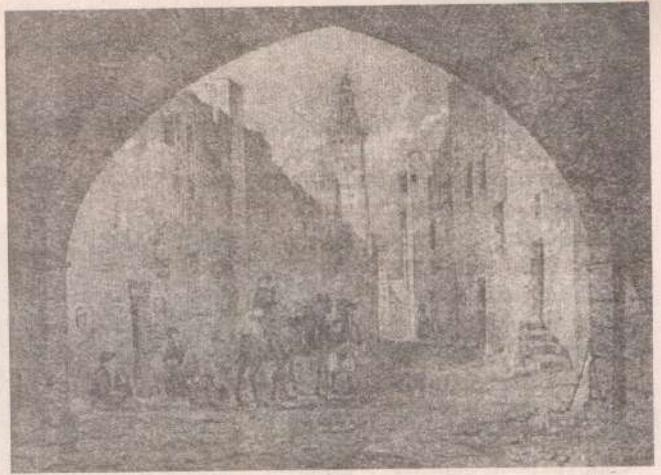
Художник К. Герц создал серию рисунков с изображением Крестного пути Спасителя – совершенно пустынные улицы, меж плит мостовой пробивается трава, – вероятно, это середина 19 века.

Вход в храм Воскресения Христова и его интерьеры писали все русские художники, посетившие Святой град, разглядывая их работы, мы перемещаемся в безлюдный, спокойный, молитвенный 19 век. По рассказам современных очевидцев ныне здесь беспрестанный гомон и топот бесчисленных разноязыких туристов.

Представлено несколько видов Иосафатовой долины с гробницами пророков и небольшим мостом че-



Чернецов Н.Г. В Иосафатовой долине



Пятая остановка Страстного пути. Место, где Симон Киренеянин принял крест, несенный Спасителем.

рез поток Кедрон – по преданию это тот самый мост, по которому Спаситель торжественно ехал в Иерусалим. Долина Кедрона считается местом воскрешения мертвых и Страшного суда – «Юдоль плачевная на дне твоем, все ныне спит глубоким мертвым сном...» (А.Н. Муравьев). Силоамский источник, в котором умывался исцеленный Господом слепой, представлен на акварельном рисунке.

Несколько витрин посвящены подлинным рукописным книгам – путевым запискам русских паломников. «Возмыслился и хотех святая места видети, идеже Христос своима стопама ходил и святии апостоли последоваху Ему» (инок Зосима 15в.). Представлена и литература 19в., в том числе томик Гоголя, сочинения И.А. Бунина, П.А. Вяземского. Н. В. Гоголь писал Жуков-



Герц К.К. Силоамский источник

скому, что путешествие в Палестину позволило ему «узреть собственными глазами, как велика черствость его сердца». П. А. Вяземский, посетив Святую Землю, называл ее «отчизной всех скорбящих», отеческим домом, куда душа так радостно возвращается.

И нет страны на всей земле обширной,  
Где бы душа так дома зажила,  
Где б жизнь текла такой струею мирной,  
Где б смерть сама желаннее была.

(П.А. Вяземский)

Никогда не виданные нами иконы – резные на перламутровых раковинах, являются реликвиями-благословениями, которые паломники привозили со Святой Земли. А рядом – вещь еще более удивительная – изображение





евангельской сцены «Крещение», написанное на лобной части рыбой головы, выловленной из Тивериадского озера.

На выставке отражены историко-культурные связи России и Палестины: издания «Хождений», «л»путеводители, карты, литографии. Особое внимание привлеч портретный образ начальника Русской Духовной миссии архимандрита Антонина Капустина, благодаря самоотверженному труду которого были приобретены земли в Хевроне, в том числе знаменитый Мамврийский дуб, плантации оливковых деревьев под Иерусалимом, где был устроен Горненский женский монастырь. Его трудами основаны также монастыри на горе Елсон и в Гефсиманском саду, построен храм в честь ап. Петра с гробницей св. прав. Тавифы, на берегу Генисаретского озера создан приют для русских паломников и многое другое, несмотря на сильное противодействие католических и протестантских миссий. К

сожалению, при советской власти большая часть владений Русской Православной церкви в Палестине перешла в другие руки.

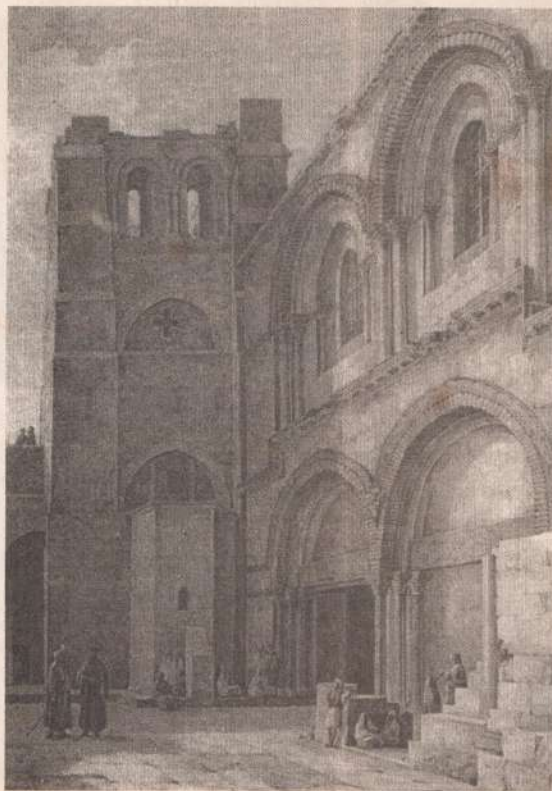
Подходим к отдельно расположенной огромного размера иконе, средняя часть и 40 клейм которой вместили всю евангельскую историю, страстной цикл и мучения апостолов. Сопоставление страданий Христовых с мученичеством апостолов символически являет жертву – как основание Новозаветной Церкви.

Пора прощаться с выставкой – образом Святой Земли в центре Москвы. Обращаемся к большому Распятию 14 века, хочется преклонить колени, но мы не в храме, поэтому выражаем свою благодарность просто умиленным молчанием. Низкий поклон всем, кто потрудился над созданием этой замечательной выставки. Надеемся, если будет возможность, еще раз побывать в этих залах.

*Чесалова Е.Е.*



Капков Я.Ф. Благовещение



Чернецов Н.Г. Вход в храм Гроба Господня. 1843 г.

Адрес храма Знамения иконы Божией Матери:

113623, г. Москва, Южное Бутово, Захарьино, ул. Шоссейная, 28<sup>А</sup>, стр. 1.

Проезд

*из Москвы:*

от ст. метро «Южная» автобусом №249 до остановки «Милицейский поселок», далее пешком в сторону села Захарьино или 406, 407, 415 до остановки «пост ГАИ», далее пешком по аллее до села Захарьино

*Из Подольска:*

автобусом №21, 406, 407, 415, далее пешком

*В нашем храме*

Крестины совершаются по будням, взрослые проходят собеседование. Венчания совершаются по воскресеньям и пятницам, кроме постов. Освящение квартир, причащение, исповеди и соборование на дому совершаются по будням по предварительной договоренности.

*При храме действуют:*

Библиотека православной и исторической литературы.

Воскресная школа для детей и взрослых по воскресеньям с 12 до 16 часов



Редактор – священник Сергей Осипов  
e-mail: parish-periodical@mtu-net.ru

Братия и сестры! Просим Вас не использовать эту газету для хозяйственных нужд. Если она Вам более не нужна, отдайте ее для прочтения своим родственникам или знакомым!